

# FARROW & BALL®

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

## ЛИСТ ПРОДУКЦИИ

### Modern Emulsion

Все краски производства компании Farrow & Ball являются экологически безопасными, отличаются низким или минимальным содержанием ЛОС (летучих органических веществ), производятся на водной основе, благодаря чему имеют нерезкий запах, и быстро сохнут, что является преимуществом и для клиента, и для окружающей среды.

**В наличии:** „,2.5 L,5 L,

всех цветовых оттенков Farrow & Ball, за исключением указанных ниже. Заказ напрямую в компании Farrow & Ball (через веб-сайт [www.farrow-ball.com](http://www.farrow-ball.com), эл. почту: [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com) или по тел.: +44 (0) 1202 876141), в наших шоурумах или дистрибьютеров по всему миру.

#### Описание продукции:

Формовочная стойка с высокой производительностью для внутренних стен и потолков. Рекомендуется для кухонь, ванных комнат, коридоров и дорожных зон. Моющийся и стираемый. Не для использования в душевых или прямых поверхностях контакта с водой.

#### РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ПРАЙМЕР И ПОДНЯТЬ

для стен и потолков внутри помещения : Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat

для покраски деревянных изделий в интерьере : Farrow & Ball Interior Wood Primer & Undercoat

#### Подготовка новой или неокрашенной оштукатуренной поверхности / сухие футерованные стены (современное строительство):

Если оштукатуренная поверхность новая, не рыхлая, прочная, нанесите разбавленной Farrow & Ball покрасить такого же тона как и финишное покрытие (инструкции по разбавлению см. ниже), а затем нанесите два полноценных слоя краски желаемого цвета. Внимание: согласно рекомендациям BS 6150:2006, стандартное время сушки новой оштукатуренной поверхности после покраски составляет 7 дней на каждые 5 мм толщины слоя.

#### Рекомендуемая максимальная степень разбавления:

Сухая обезжиренная неотделанная штукатурка/сухие футерованные стены, Неотделанный сухой гипсокартон, Штукатурка с зашпаклеванными неровностями = до 20% воды Внимание: степень разбавления зависит от пористости поверхности. Мы рекомендуем проверить степень разбавления на небольшом участке рабочей поверхности, чтобы определить, нужно ли уменьшить или увеличить степень разбавления. вы можете разбавить финишный слой водой и нанести очень тонкий слой краски. Внимание: при некачественной подготовке пористой оштукатуренной поверхности могут возникнуть трудности при нанесении краски, а также равномерность глянца или цвета.

#### Подготовка ранее окрашенных стен:

Нанесите один слой разбавленной Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat такого же тона, как и финишное покрытие (поверхность должна сохнуть не менее 4 часов перед нанесением следующего слоя). Затем нанесите два слоя финишного покрытия желаемого оттенка, чтобы улучшить адгезивные свойства краски и увеличить интенсивность окраски.

### **Окрашивание обоев под покраску:**

На новые обои под покраску нанесите сначала один слой разбавленной Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat (макс. 15% воды) такого же тона, как и финишное покрытие (инструкции по разбавлению см. ниже), а затем два полноценных слоя краски нужного цвета. Также нанесите полноценный (неразбавленный) слой Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat, в случае, если вы радикально меняете цвет покрытия. Внимание: степень разбавления зависит от пористости поверхности. Мы рекомендуем проверить степень разбавления на куске обоев, чтобы определить, нужно ли уменьшить или увеличить степень разбавления. Если вы не хотите наносить грунтовку и промежуточный слой, в качестве альтернативного решения можно разбавить финишный слой водой примерно на 10% и нанести очень тонкий слой краски. Внимание: в случае некачественной подготовки пористых обоев могут возникнуть трудности при нанесении краски, а также неравномерность глянца или цвета.

### **Подготовка сучковатой или смолистой древесины:**

Нагреть сучки для извлечения из древесины остатков смолы (мы рекомендуем использовать горячий растворитель для краски). Удалить остатки смолы и тщательно очистить участок растворителем или этиловым спиртом. Перед продолжением работ поверхность должна хорошо высохнуть.

### **Подготовка новых и неокрашенных деревянных поверхностей (кроме полов) при внутренней отделке:**

Все поверхности должны быть неповрежденными, чистыми, сухими, без жира и других загрязнений. Заполните трещины, пустоты и открытые швы соответствующим наполнителем. Зашлифуйте поверхность, чтобы улучшить адгезивные свойства краски. Подготовьте любые узловатые или смолистые участки, как указано выше, и нанесите на них праймер с запирающим грунтом Farrow & Ball Wood Knot & Resin. Нанесите один слой разбавленной Farrow & Ball Interior Wood Primer & Undercoat (20% воды) такого же тона, как и финишное покрытие, а затем нанесите один полноценный (неразбавленный) слой краски. Поверхность должна сохнуть не менее 4 часов перед повторным покрытием. Затем нанесите два слоя желаемого финишного покрытия от Farrow & Ball, соблюдая инструкции по сушке поверхности перед нанесением второго слоя.

### **Подготовка ранее окрашенных деревянных поверхностей (кроме полов) при внутренней отделке:**

Все поверхности должны быть неповрежденными, чистыми, сухими, без жира и других загрязнений. Удалите всю старую краску с признаками отслаивания или пузырения, так как в дальнейшем это может привести к растрескиванию и отслаиванию краски, если нанести ее поверх непрочного слоя. Сравните края участков со старой краской, чтобы выровнять поверхность. Заполните трещины, пустоты и открытые швы соответствующим наполнителем. Зашлифуйте поверхность, чтобы улучшить адгезивные свойства краски. Загрунтуйте заполненный, сучковатые и смолистые участки при помощи Farrow & Ball Wood Knot & Resin Blocking Primer. Нанесите один слой Farrow & Ball Interior Wood Primer & Undercoat такого же тона, как и финишное покрытие (поверхность должна сохнуть не менее 4 часов перед нанесением следующего слоя). Затем нанесите два слоя желаемого финишного покрытия от Farrow & Ball, соблюдая инструкции по сушке поверхности перед нанесением второго слоя.

### **Подготовка ДВП при внутренней отделке:**

По возможности всегда используйте высококачественные древесноволокнистые плиты средней плотности, так как на ДВП более высокого качества реже образуются шероховатости, поэтому реже требуется шлифовка поверхности. ДВП более низкого качества содержат меньший объем прочносвязанных волокон, поэтому при покраске высок риск образования шероховатостей. Если образовались волокнистые шероховатости, слегка зашлифуйте поверхность перед нанесением повторного слоя краски, – это обеспечит гладкую поверхность. Слегка зашлифуйте края ДВП, чтобы обеспечить гладкость поверхности и уменьшить абсорбцию. Нанесите один слой Farrow & Ball Wood Floor Primer & Undercoat такого же тона, как и финишное покрытие, и дайте поверхности высохнуть в течение 4 часов. Затем нанесите два слоя желаемого финишного покрытия от Farrow & Ball, соблюдая инструкции по сушке поверхности перед нанесением второго слоя.

## Использование уплотнителей и герметиков для внутренних работ

Если необходимо заделать и загерметизировать небольшие полости и трещины, оптимальным выбором станет акриловый декоративный уплотнитель на основе воды или эластичный наполнитель. Наносите минимальное количество материала, так как небольшая порция сохнет быстрее и менее подвержена растрескиванию. Следуйте инструкциям производителя и выдерживайте время сушки (обычно 2–3 часа). Только после этого нанесите желаемую финишную краску от Farrow & Ball. Краски Estate Eggshell, Full Gloss и Dead Flat: можно непосредственно наносить 2 слоя покрытия (поверхность должна сохнуть не менее 4 часов перед нанесением следующего слоя). Краски Estate Emulsion и Modern Emulsion: нанесите один неразбавленный слой Wall & Ceiling Primer & Undercoat тона, соответствующего финишному покрытию (поверхность должна сохнуть не менее 4 часов перед нанесением следующего слоя), а затем нанесите 2 слоя желаемого финишного покрытия (причем поверхность тоже должна сохнуть не менее 4 часов перед нанесением второго слоя). Мы не рекомендуем использовать наполнители на основе песка.

## Покраска зашпаклеванных стен внутри помещений

Для достижения оптимального результата всегда используйте наполнитель с такой же пористостью и плотностью, что и обрабатываемая поверхность. Использование наполнителей с отличающейся пористостью или плотностью может привести к заметному изменению цвета или тона. Выполните все инструкции производителя и выдержите время сушки, а затем нанесите разбавленный слой (20 – 25%) Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat тона, соответствующего финишному покрытию (поверхность должна сохнуть не менее 4 часов перед нанесением следующего слоя). Затем нанесите два слоя финишного покрытия желаемого оттенка, чтобы улучшить адгезивные свойства краски и увеличить интенсивность окраски. Этот продукт может быть несовместим с сильнощелочными / цементными наполнителями.

## Покраска Окраска интерьера дерева наполнителей:

Выполните все инструкции производителя и выдержите время сушки и нанесите на них праймер с запирающим грунтом Farrow & Ball Wood Knot & Resin. Нанесите один слой Farrow & Ball Interior Wood Primer & Undercoat такого же тона, как и финишное покрытие. Поверхность должна сохнуть не менее 4 часов перед повторным покрытием. Затем нанесите два слоя желаемого финишного покрытия от Farrow & Ball, соблюдая инструкции по сушке поверхности перед нанесением второго слоя.

## Нанесение краски кистью:

Перед использованием содержимое банки хорошо взболтать. Все поверхности должны быть неповрежденными, чистыми, сухими, без жира и других загрязнений. Нанесение краски на непрочное покрытие может привести к растрескиванию или отслаиванию. Чтобы избежать этого, до начала покраски удалите механическим способом прежний слой неустойчивой краски. При необходимости нанесите Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat, чтобы улучшить адгезивные свойства краски и увеличить интенсивность окраски. Возьмите тонкую синтетическую щетинную кисть и нанесите краску вертикальным движением, а затем равномерно распределите краску в горизонтальном направлении. При нанесении последнего слоя разровняйте краску в одном направлении, чтобы исключить эффект мазков от кисти (которые могут быть визуально заметными при определенном освещении).

## Нанесение краски валиком:

Перед использованием содержимое банки хорошо взболтать. Нанесение краски валиком – при помощи полиэстерового нитчатого валика со средней длиной ворса нанесите краску диагональными мазками по траектории в форме букв «M», «W» или «V». Закрасьте участки внутри и над окрашенными полосами, чтобы распределить краску ровно. Повторите, закрашивая небольшие рабочие участки. При окрашивании работайте от сухого к влажному участку, сохраняя влажный край, чтобы не допустить образования следов от валика. При нанесении последнего слоя разровняйте краску в одном направлении, чтобы исключить эффект мазков от валика (которые могут быть визуально заметными при определенном освещении).

### Как наносить краску на кромки при помощи кисти:

Перед использованием содержимое банки хорошо взболтать. Под «кромками» мы подразумеваем: плинтуса, картинные рейки, рейки для защиты стен от повреждения спинками стульев, двери, дверные коробки и наличники, внутренние подоконники и оконные рамы (за исключением пластиковых элементов). Краски компании Farrow & Ball производятся на водной основе и, в отличие от красок на основе растворителей, такие краски обладают повышенной стойкостью к образованию волнистости, поэтому можно добиться качественной отделки, нанося более толстый слой краски. Для получения хорошего покрытия используйте качественную тонкую синтетическую щетинную кисть (например, производства компании Farrow & Ball). Погружайте кисть полностью в рабочий материал и густо наносите первый слой. Нанесите краску вертикальным движением, а затем равномерно распределите краску в горизонтальном направлении. При нанесении последнего слоя разровняйте краску в одном направлении, не сильно нажимая на кисть и держа ее примерно под углом 30°. Не обрабатывайте краской один рабочий участок слишком тщательно и не пытайтесь разровнять краску в более тонкий слой, как поступают с традиционной краской на основе растворителя, так как это может привести к образованию эффекта мазков кисти. Дайте поверхности полностью высохнуть (не менее 4 часов), а затем нанесите второй слой, как описано выше.

### Как наносить краску на кромки при помощи валика:

Перед использованием содержимое банки хорошо взболтать. Под «кромками» мы подразумеваем: плинтуса, картинные рейки, рейки для защиты стен от повреждения спинками стульев, двери, дверные коробки и наличники, внутренние подоконники и оконные рамы (за исключением пластиковых элементов). Финишная краска наносится при помощи полиэфирного нитчатого валика со средней длиной ворса. Этот быстрый метод нанесения краски обеспечит качественную поверхность с минимальной зернистостью. Однако, в случаях, когда требуется оптимальная отделка поверхности, мы рекомендуем наносить покрытие кистью и использовать тонкую синтетическую щетинную кисть от Farrow & Ball.

### Настройки распыления:

Безвоздушное распыление — хорошие результаты достигаются при диаметре сопла 18 тыс. (457 µm), угол 65°, давление 2000 – 2400 фунтов на кв. дюйм (138 – 165 бар). Распыление краскопультом низкого давления — в зависимости от используемого аппарата может потребоваться разбавление краски водой до 30%. На куске картона или незаметном участке поверхности предварительно испытайте настройки воздушного регулировочного клапана, потока материала, размер вентилятора и формы распылительной струи, пока не получите желаемый вариант финишной отделки. Нанесите несколько тонких слоев, перед нанесением каждого последующего слоя дайте поверхности полностью высохнуть.

### Рекомендации по устранению дефектов и подкрашиванию:

Если окрашенная поверхность имеет дефекты или следы от мазков, возможно, потребуется перекрашивание. Для достижения лучших результатов мы рекомендуем нанести на всю поверхность стены или стен с дефектами краску из той же партии, из которой была краска при изначальном окрашивании. Это позволит вам избежать заметных вариаций в цвете или характеристиках покрытия.

Если вы решаете подкрасить дефектный участок, следующие рекомендации помогут вам достичь оптимальных результатов.

1. Старайтесь всегда использовать краску из одной и той же партии. Хотя мы придерживаемся строгих технических требований к цветовым оттенкам, если вы используете краску из другой партии, будьте готовы к тому, что оттенок и степень глянца могут слегка отличаться. Если у вас нет возможности использовать краску из той же партии, мы рекомендуем нанести один слой краски из новой партии на всю поверхность стены, и в таком случае небольшое отклонение в цвете будет гораздо менее заметным от стены к стене.
2. При устранении недостатков всегда используйте те же методы подготовки рабочей поверхности, что и при изначальном окрашивании. Не всегда удается добиться плавного перехода от изначального окрашенного слоя – если, например, на всей остальной поверхности стены вы использовали наполнитель с другой текстурой и абсорбционной способностью, итоговая поверхность может выглядеть неоднородной.
3. Всегда применяйте тот же инструмент и метод нанесения материала, что и при изначальном окрашивании. Края окрашенных участков при подкрашивании необходимо сравнять, чтобы переход между старой и новой краской был незаметным.
4. Со временем цвет краски на стене или в банке может слегка измениться. Поэтому чем свежее покраска, тем качественнее будет поверхность после подкрашивания. Обратите внимание, что при подкрашивании чем темнее тон и чем насыщеннее глянец, тем сложнее добиться равномерной поверхности по сравнению с красками более светлых оттенков и с меньшей степенью глянца.

### ИЗОБРАЖЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Поскольку краска Modern Emulsion создает совершенно матовую поверхность, более темные оттенки цвета следует наносить с особой осторожностью. Наносите краску до высыхания влажного края окрашенной поверхности (сохраняйте влажный край), иначе это может привести к распространенному дефекту «блики» (эффект гало, возникающий, когда рядом расположены края окрашенных полос).

## Другие виды применения продукции:

Если вы собираетесь использовать продукцию Farrow & Ball для отделки поверхностей, не указанных в настоящем документе, обратитесь в Отдел по обслуживанию клиентов по тел.: +44 (0) 1202 876141 или эл. почте: [customer.services@farrow-ball.com](mailto:customer.services@farrow-ball.com). Внимание: телефонные разговоры могут записываться в целях обучения персонала.

## Температура при нанесении:

Не наносить краску при температуре ниже 10°C или выше 30°C.

Температура при нанесении: : Не наносить краску при температуре ниже 10°C или выше 30°C.

Кроющая способность (м<sup>2</sup>/л при одном слое): : До 12

Время высыхания: : 2 часа.

Стандартное время повторного окрашивания: : Повторное окрашивание проводится после 4 часов.

Степень глянца: : 7 %

Рекомендуемое количество слоев: : 2\*

\* Иногда для красок более темных/резких оттенков требуется наносить несколько дополнительных слоев. Время для высыхания и повторного нанесения определено с учетом нормальных рабочих условий – время сушки может увеличиться при более низких температурах и/или повышенной влажности. На поверхность можно наносить покрытия на основе растворителя спустя 14 дней после завершения покраски.

Время отверждения: : Обратите внимание, что некоторые более темные краски будут занимать до 14 дней, чтобы достичь полной твердости, прочности и долговечности.

Плотность: : 1.2 - 1.4 g/cc

Толщина мокрой пленки: : 80 - 120 µm

Влажность при нанесении: : < 80 % RH

Содержание влаги в субстрате: : Стены и потолки гипса = <0,5%

Внутреннее дерево = <15%

Класс мокрого истирания: : 1

## Водопоглощение в соответствии со стандартом DIN EN 1062 3 (w<sub>24</sub> [кг/м<sup>2</sup>√24ч]):

0,07 (Класс III, лимит <0,1). Это объем воды, абсорбированный на 1 м<sup>2</sup> окрашенной поверхности в течение 24 часов. Чем ниже значение w<sub>24</sub>, тем более водонепроницаемым является слой краски. Водопоглощение краски разделено на классы – от Класса I до Класса III.

## Паропроницаемость в соответствии со стандартом DIN EN ISO 7783 2 (sd [м]):

0,380 (Класс II, лимит >0,14 <1,4). Это способность слоя краски пропускать или задерживать водяной пар, выражаемая как эквивалент толщины воздуха в метрах. Чем ниже значение sd, тем более «дышащей» является краска. Воздухопроницаемость краски разделена на классы – от Класса I до Класса III.

## Соответствие цвета:

Перед окрашиванием проведите проверку на соответствие цвета, так как компания Farrow & Ball не несет ответственности за расходы на отделочные работы, ставшие необходимыми в результате использования неверного тона. При использовании более одной банки продукта одного и того же цвета следует проверить, чтобы номер партии совпадал, либо смешать краски из банок разных партий. Перед использованием содержимое банки хорошо взболтать.

## Контакт с водой:

Чтобы отделка вашего интерьера служила долго, не допускайте, чтобы на горизонтальных поверхностях застаивалась вода.

### **Очистка:**

Modern Emulsion можно мыть водой и протирать, устойчива к образованию пятен. аккуратно протирать влажной мягкой тканью или губкой.

### **Очистка инструментов:**

Удалите как можно больше продукта из кистей или роликов. Промыть кисти/валики в теплой мыльной воде.

### **Рекомендации по хранению:**

Это краска на водной основе, поэтому ей необходима защита от холода и предельных температур. Использовать в течение 6 месяцев после приобретения. Мы не несем ответственности за ухудшение качества содержимого или упаковки после истечения указанного срока.

### **Рекомендации по экологической безопасности и утилизации:**

Не сливать в канализацию или водотоки. Производить утилизацию содержимого/контейнеров в специально отведенных местах в соответствии с местным/национальным законодательством. Чтобы получить инструкции по утилизации, обратитесь в местный орган по охране окружающей среды. Металлические контейнеры подлежат переработке.

### **Сведения о содержании ЛОС:**

Предельно допустимая величина для этой продукции согласно требованиям ЕС (кат. А/[a]): 30 г/л (2010). Продукция содержит макс. 4 г/л ЛОС.

### **Состав:**

Краска на водной основе с акриловым связующим. Содержит биоцидную добавку широкого спектра действия для защиты поверхностей от водорослей и грибка.

### **Рекомендации для руководства.**

При подготовке поверхности поверхностей краски до 1970-х годов должны быть приняты особые меры предосторожности, так как они могут содержать вредный свинец.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗДОРОВЬЮ И БЕЗОПАСНОСТИ:**

**Безопасность:** Держать в месте, не доступном для детей. Обеспечивайте хорошую вентиляцию во время нанесения и высыхания. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Избегать попадания в глаза, на кожу или на одежду. **ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ:** Промыть большим количеством воды с мылом. Не применяйте растворители или уайт-спирит. **ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. **ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:** Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к при плохом самочувствии. Паспорт безопасности предоставляется по запросу.

### **Контакты:**

Чтобы получить консультацию по оттенкам, финишным краскам или обоям, обратитесь в отдел по обслуживанию клиентов по тел.: +44 (0) 1202 876141, по эл. почте: [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com) или напишите в компанию Farrow & Ball по адресу: Uddens Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7NL, UK. Внимание: телефонные разговоры могут записываться в целях обучения персонала.

## Отказ от ответственности:

Информация, указанная в данной спецификации, и технические рекомендации, устные или письменные или полученные в ходе разбирательств, даны лишь в качестве рекомендаций, гарантия на них не предоставляется, так как профессионализм каждого конкретного пользователя и условия его работы не подвержены нашему влиянию. За дополнительной информацией обращайтесь в наш отдел по работе с клиентами. Мы не несем ответственности за эксплуатационные качества нашей продукции, возникшие в результате ее неправильного использования, кроме возмещения стоимости товаров, поставленных нами. Данное заявление не ограничивает ваших законных прав.

Issue Date: 03/12/2019